

**БЕЛОРУССКО-ПОЛЬСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО В СФЕРЕ ОБРАЗОВАНИЯ
В КОНЦЕ 1990-х – ПЕРВОЙ ПОЛОВИНЕ 2000-х гг.**

В конце 1990-х – первой половине 2000-х гг. белорусско-польское взаимодействие осуществлялось не только в культурной, гуманитарной сфере, но и в области образования. 18 марта 1997 г. в Варшаве Министерство национального образования Республики Польша и Министерство образования Республики Беларусь подписали соглашение о двустороннем сотрудничестве в области образования на 1997–1999 годы. Итогом соглашения стало открытие 26 февраля 1998 г. кафедры белорусской культуры в Белостокском университете, которую возглавила бывший посол Польши в Беларуси Э. Смулкова. Системный и упорядоченный характер образовательные связи приобрели после подписания 28 апреля 2005 г. Соглашения о сотрудничестве в области образования между Министерством образования Республики Беларусь и Министерством образования и спорта Республики Польша [1, s. 1824].

Стороны обратили особое внимание на решение следующих проблем. Во-первых, обмениваться информацией о системах образования, планах их развития и направлениях реформирования, осуществлять подготовку кадров на всех уровнях, направлениях и специальностях. Оказывать всестороннюю поддержку исследователям двух стран по изучению истории белорусско-польских отношений, а также в области полонистики и белорусистики, прививать интерес к изучению польского и белорусского языков, обеспечить условия для получения образования национальными меньшинствами двух стран (статья 1). Во-вторых, ежегодно направлять на стажировку научных работников сроком на один год. Специальности и количество стажеров согласовывать до 31 марта каждого года. Решение о принятии кандидата должно рассматриваться в течение 3-х месяцев после согласования с соответствующим учреждением о возможности реализации программы стажировки. Принимающая сторона обязана обеспечить бесплатное обучение, возможность платного проживания в интернате, получение стипендии (статья 2) [2, s. 1815–1816].

В-третьих, обеспечить лицам, которые принадлежат к меньшинствам условия для обучения на родном языке, изучение родного языка, культуры и традиций, истории и географии (статья 3). В соответствии с соглашением была создана совместная консультативная комиссия, которая координировала работу школ для польского меньшинства в Республике Беларусь и белорусского меньшинства в Республике Польша. Она состояла из 6 человек от каждой стороны, в том числе по 2 представителя от общественных объединений национальных меньшинств и заседала не реже одного раза в год попеременно в Беларуси и Польше. В-четвертых, каждый год польская сторона могла принять на учебу 60 человек польской национальности из Беларуси, белорусская – 40 человек белорусской национальности из Польши для обучения в высших учебных заведениях, в том числе в аспирантуре и для получения последиplomного образования (статья 4) [2, s. 1818–1819].

В-пятых, стороны договорились оказать содействие белорусско-польскому сотрудничеству между издательствами и авторскими коллективами в подготовке учебников, словарей, методических пособий, дидактических материалов, необходимых для изучения белорусского и польского языков, а также других учебных предметов (статья 7). Продолжать работу в этом направлении должна была созданная совместная Польско-Белорусская комиссия экспертов по вопросам усовершенствования содержания школьных учебников по истории. Заседания комиссии проходили не реже одного раза в год (статья 8).

Значительно активизировалась работа по укреплению прямых связей между высшими учебными заведениями двух стран на основе договоров, заключенных между

ними. Данное направление сотрудничества регламентировалось статьями 10–13 соглашения от 28 апреля 2005 г. Практически все вузы Беларуси в той или иной форме стали поддерживать контакты с учебными и научными учреждениями Польши, такими, как Белостокский, Гданьский, Люблинский, Торуньский, Ягеллонский университеты, Природно-гуманитарный университет (г. Седльце), Католический университет Иоанна Павла II (г. Люблин). Соглашение было заключено сроком на 3 года и автоматически продлевалось на последующие три года, если одна из сторон письменно не проинформировала по дипломатическим каналам другую сторону не менее чем за 6 месяцев до окончания срока действия о его приостановлении [2, с. 1823].

Следующим документом, регулирующим белорусско-польские контакты в области образования, является, подписанное в Варшаве Соглашение между Правительством Республики Беларусь и Правительством Республики Польша о признании эквивалентности в высшем образовании, равенства ученых степеней и степеней в области искусства (28 апреля 2005 г.). Подписанию соглашения предшествовала встреча П. Латушко с министром образования и спорта Польши К. Лыбацкой. На встрече, которая состоялась 9 апреля 2003 г. в Варшаве значительное место в беседе заняло обсуждение проблемы признания дипломов о получении образования в высших учебных заведениях Беларуси в связи с намерением Польши денонсировать Пражскую конвенцию от 7 июля 1972 года. Данная проблема вызывала большую обеспокоенность белорусского национального меньшинства в Польше, многие представители которого обучались в высших учебных заведениях Беларуси. К. Лыбацка высказалась в пользу скорейшего заключения соответствующего двустороннего соглашения, регулирующего вопросы признания документов об образовании. Собеседники также выразили заинтересованность в налаживании сотрудничества по реализации совместных молодежных программ и проектов, установлении контактов в области спорта и туризма [3, с. 97].

Соглашение было подписано через два года и касалось права поступления в высшие учебные заведения представителей двух стран, сроков обучения, получения дополнительного и последипломного образования (статья 1). Польские дипломы бакалавра, магистра, бакалавра-инженера (срок обучения не менее 3 лет), диплом бакалавра, который подтверждает получение высшего образования на I ступени в Беларуси (не менее 4 лет) давали право на продолжение обучения в магистратуре в Польше и на II второй ступени высшего образования в Беларуси по соответствующим направлениям (статья 4). Ученые степени доктора, доктора искусств, присвоенные в Республике Польша, и ученая степень кандидата наук, присвоенная в Республике Беларусь, давали право на поступление в докторантуру второй стороны в соответствии с местным законодательством (статья 6). Профессиональные титулы и степени могли использоваться в их оригинальном звучании (статья 8). Планировалось также создание постоянной Комиссии экспертов, которая должна была следить за состоянием развития системы высшего образования и решать дополнительные вопросы, возникшие в ходе реализации соглашения (статья 9) [4, с. 1134–1137].

Польская сторона ратифицировала Соглашение 24 августа 2005 г., а после получения ноты от белорусской стороны оно вступило в силу 12 декабря. Соглашение было заключено на неограниченный срок. 23 февраля 2006 г. министр образования и науки Польши М. Северинский огласил заявление о начале сотрудничества двух стран в образовательной сфере [5, с. 1138]. Но возникли определенные проблемы. Так, белорусская сторона не получала информацию о количестве граждан, успешно прошедших вступительные испытания и принятых для дальнейшего обучения в Польше, несмотря на запросы, отправляемые Министерством образования Республики Беларусь. Начиная с 2006 г., белорусы Польши не использовали выделенные им квоты для обучения в высших учебных заведениях Беларуси, т.к. польская сторона не признавала белорусских дипломов в качестве документов, дающих право трудоустройства. Кроме

того, если первоначально обмен студентами, аспирантами и профессорско-преподавательским составом составлял до пяти человек, то в последующие годы значительно снизилось количество участвующих в межгосударственном обмене.

Важным вопросом в польско-белорусских отношениях оставалось создание условий для развития национального языка и культуры польского меньшинства Беларуси. В целом в Беларуси сложилась достаточно благоприятная ситуация с удовлетворением образовательной потребности польского меньшинства. В начале 2000-х гг. количество учащихся в Беларуси, изучающих польский язык, составляло около 900 человек. В середине 2000-х гг. ситуация меняется и в 5 школах Минска, Бреста, Гродно были открыты классы с польским языком обучения, а также в СШ № 8 г. Волковыска 515 учащихся изучали польский язык. В 163 общеобразовательных школах польский язык изучался в качестве учебного предмета либо на факультативных занятиях (такой формой обучения были охвачены 7 394 учащихся).

Необходимо также отметить, что обучение польского меньшинства происходило на основе Инструктивно-методического письма «О школах/классах с обучением на языке национальных общностей и с изучением языка национальных общностей» от 10 марта 1998 г. № 06-13/172. Каждый год данный документ издается в новой редакции. Исходя из данного документа, все предметы, за исключением белорусского языка и литературы, истории и географии Беларуси, русского языка и литературы, преподаются на языке нацменьшинства.

В соответствии со статистикой в дошкольных и общеобразовательных учреждениях польский язык изучали свыше 12 тыс. детей. Количество учащихся, изучающих польский язык, литературу, историю на факультативах, кружках, при Домах культуры, библиотеках, центрах внешкольной работы в 2000-е гг., составляло около 20 тыс. человек. Такая форма обучения оказалась востребованной, поэтому возникали новые кружки, например, в 2004/2005 учебном году начал свою деятельность кружок польского языка в Кривлянской базовой школе недалеко от д. Мильковщина, Гродненский район.

В 2006 г. наблюдалась тенденция уменьшения польскоязычных обучающихся в Беларуси. Их количество составляло около 520 человек. Скорее всего, это был результат демографического кризиса, происходившего в стране. Остается в этот период распространенной практика приглашения специалистов из соседнего государства. Так, в 2004/2005 учебном году министерство образования для работы в белорусских общеобразовательных школах пригласило 21 специалиста из Польши. Польская филология изучалась также и в ВУЗах, причем обучение происходило как в государственных учреждениях, так и частных. Например, в 2001 г. на основе договора с Польским научным обществом в Белорусском институте правоведения на правах факультета действовала Польская высшая гуманитарная школа [6, с. 15–17].

В сопредельном государстве также уделялось внимание развитию национального языка и культуры белорусского меньшинства Польши. В конце 1990-х – начале 2000-х гг. в Польше увеличилось количество учебных учреждений с изучением белорусского языка. В 1998/1999 учебном году в 41 школе и 2 лицеях на факультативах белорусский язык изучали 3790 учащихся по сравнению с 1994 г., когда было всего лишь 3 лицея; в 2003/2004 учебном году белорусский язык в качестве дополнительного предмета изучался в 25 начальных школах (1831 учащийся), 15 гимназиях (1054 ученика) и 2 общеобразовательных лицеях (Бельский лицей – 461 ученик, Гайновский – 389; всего 850 учащихся). В 2004/2005 учебном году в Подляском воеводстве белорусский язык как учебный предмет изучали в 26 начальных школах, 11 гимназиях, 2 лицеях, всего – 3539 учащихся [7, с. 396]. Следовательно, в Польше были созданы благоприятные условия для получения среднего образования на белорусском языке белорусским меньшинством страны.

Таким образом, белорусско-польское взаимодействие в области образования постепенно активизировалось, был накоплен практический опыт проведения совместных разноплановых образовательных мероприятий, обновлялись контакты между учреждениями науки и образования.

Список использованных источников

1. Oświadczenie rządowe z dnia 31 maja 2005 r. w sprawie związania Rzeczypospolitej Polskiej Porozumieniem o współpracy między Ministrem Edukacji Narodowej i Sportu Rzeczypospolitej Polskiej a Ministerstwem Edukacji Republiki Białorusi, podpisanym w Warszawie dnia 28 kwietnia 2005 r. // Monitor Polski. – 2005. – Nr. 57. – Poz. 779. – S. 1824.

2. Porozumienie o współpracy między Ministrem Edukacji Narodowej i Sportu Rzeczypospolitej Polskiej a Ministerstwem Edukacji Republiki Białorusi, podpisane w Warszawie dnia 28 kwietnia 2005 r. // Monitor Polski. – 2005. – Nr. 57. – Poz. 778. – S. 1811–1823.

3. Беларусь – Польшча. Двухбаковае супрацоўніцтва // Вестник Министерства иностранных дел Республики Беларусь. – 2003. – № 2(25). – С. 96–99.

4. Umowa między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Republiki Białorusi o uznaniu ekwiwalencji w szkolnictwie wyższym, równoważności stopni naukowych i stopni w zakresie sztuki, sporządzona w Warszawie dnia 28 kwietnia 2005 r. // Monitor Polski. – 2006. – Nr. 26. – Poz. 288. – S. 1132–1137.

5. Oświadczenie rządowe z dnia 23 lutego 2006 r. w sprawie zatwierdzenia Umowy między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Republiki Białorusi o uznaniu ekwiwalencji w szkolnictwie wyższym, równoważności stopni naukowych i stopni w zakresie sztuki, sporządzonej w Warszawie dnia 28 kwietnia 2005 r. // Monitor Polski. – 2006. – Nr. 26. – Poz. 289. – S. 1138.

6. Новікаў, Л. І. Культурна-асветніцкая дзейнасць палякаў Беларусі / Л. І. Новікаў // Веснік адукацыі. – 2005. – № 12. – С. 13–17.

7. Колоцей, М. Я. Белорусско-польское сотрудничество в области культуры и образования национальных меньшинств / М. Я. Колоцей, Н. Л. Улейчик // Культура, наука, образование в современном мире : материалы IV Междунар. науч. конф. ; редкол.: Л. Л. Мельникова [и др.]. – Гродно : ГГАУ, 2009. – С. 392–397.